



## 「東京クリエイティブ・ウィークス」

10月1日(火)～11月4日(月・祝)開催

伝統芸能から、音楽、現代アートまで、東京の文化を楽しむ  
5週間で50以上の事業を展開

東京文化の魅力を様々な角度から楽しんでもらうとともに国内外に発信することを目的に、東京都と東京文化発信プロジェクト室(公益財団法人東京都歴史文化財団)は、今年度も『東京クリエイティブ・ウィークス(以下、TCW)』を10月1日(火)から11月4日(月・祝)までの5週間にわたり実施します。伝統芸能から音楽、現代アートまで50以上の多彩なプログラムが、都内各所にて開催されます。主な実施プログラムは2ページをご覧ください。

また、9月28日(土)から10月14日(月・祝)は、伝統芸能・文化を集中的に楽しむ期間『東京TRAD』を展開し、TCWをさらに盛り上げます。主な実施プログラムは1～2ページをご覧ください。



Tokyo Creative Weeks  
10/1 Tue. - 11/4 Mon.

### ■ “東京の魅力” を語るTCWキックオフイベント開催

10月1日(火)の「都民の日」から始まる今年のTCW。東京芸術劇場アトリウムにて、オープニングを盛り上げるTCWキックオフイベントを実施します。ゲストは林家正蔵、富永愛を招き、東京文化の魅力やアートとの関わり、TCWの楽しみ方について語ります。また、『東京TRAD』から津軽三味線デュオ、福居一大・典美によるパフォーマンスによりさらにイベントを盛り上げます。

さらに、ゲストと来場者によるじゃんけん大会を行い、勝ち抜いた方にはアーティスト10名が描いた“かっぱ”イラストによるTCWオリジナル「かっぱバッジ」(※)を差し上げます。

#### 【実施概要】

日時:10月1日(火)正午スタート(開場:11:30)

会場:東京芸術劇場アトリウム

(東京都豊島区西池袋1-8-1)

<アクセス>JR・東京メトロほか「池袋駅」

西口より徒歩2分、地下通路2b出口直結

出演:林家正蔵、富永愛、福居一大・典美 ほか

入場:無料 ※どなたでもご参加いただけます。



林家正蔵



富永愛



福居一大・典美

※TCWオリジナル「かっぱバッジ」と「リリー・フランキーのかっぱイラスト入りTシャツ」を抽選でプレゼントする「TCW プレゼントキャンペーン」も実施します。詳細は4ページをご覧ください。

### ■ 伝統芸能・文化に触れる「東京TRAD」

9月28日(土)から10月14日(月・祝)は、伝統芸能・文化を集中的に楽しむ期間『東京TRAD』を展開します。日本にいながらあまり馴染みがない方も多いたる伝統芸能・文化。誰でも気軽にお茶の文化に触れられる「東京大茶会 2013」、日本舞踊とクラシック音楽の競演「日本舞踊とオーケストラ-新たなる伝統へ向けて-」、伝統的な吹奏楽器とコンテンポラリーダンスが競演する「音の息吹き」、その他にも「神楽坂まち舞台・大江戸めぐり」や「隅田川夕日見 2013～藝大みこし汐入パレード～」などを開催、TCWをさらに盛り上げます。



「東京大茶会 2012」  
江戸東京たてもの園 野点

## ▼「東京TRAD」で実施される伝統芸能・文化イベント

- 9/28(土)・29(日) **東京発・伝統 WA 感動「東京大茶会 2013」** /江戸東京たてももの園  
茶道に馴染みのない方や海外の方々に、お茶と江戸・東京の文化を紹介する大規模な茶会
- 10/3(木) **「日本舞踊とオーケストラ-新たなる伝統へ向けて-** /東京文化会館 大ホール  
日本舞踊とクラシック音楽のコラボレーション。花柳壽輔と坂東玉三郎の豪華共演 ほか
- 10/5(土) **東京発・伝統 WA 感動「音の息吹き」** /東京文化会館 大ホール  
伝統的な吹奏楽器に焦点をあて、古典と現代曲の演奏や、コンテンポラリーダンスとのコラボレーションも
- 10/12(土)・13(日) **東京発・伝統 WA 感動「東京大茶会 2013」** /浜離宮恩賜庭園  
茶道に馴染みのない方や海外の方々に、お茶と江戸・東京の文化を紹介する大規模な茶会
- 10/13(日) **「神楽坂まち舞台・大江戸めぐり」** /神楽坂エリア一帯  
神楽坂界隈にて行われる伝統芸能の屋外イベント。ヘブアーティスト等のライブも実施
- 10/14(月・祝) **「隅田川夕日見 2013～藝大みこし汐入パレード～」** /隅田川周辺・都立汐入公園界隈  
東京藝術大学と連携し、都立汐入公園(荒川区)や隅田川で「藝大みこし」のパレードを実施

## ■「東京クリエイティブ・ウィークス」期間中の主なプログラム

TCW 期間中は 50 以上のプログラムが都内各所にて開催されます。各プログラムの詳細や最新情報は、TCW ウェブサイト[<http://tcw2013.jp>]にてご確認ください。

### ▼東京発・伝統WA感動

#### 「東京大茶会 2013」

茶道になじみのない方や海外の方々など、お茶と江戸・東京の文化を気軽に楽しんでもらうことを目的とした大規模な茶会を実施。江戸東京たてももの園と浜離宮恩賜庭園という風情溢れる会場で、本格的な茶席から、「イングリッシュ野点」(※)、「茶道はじめて体験」、「高校生野点」(※)など工夫を凝らした野点をお楽しみいただけます。今年度は、江戸東京たてももの園にて「子供のための茶道教室」も実施されます。

【日程/会場】 9月28日(土)・29日(日) /江戸東京たてももの園 10:00～17:00(最終受付 16:20)

10月12日(土)・13日(日) /浜離宮恩賜庭園 9:30～16:30(最終受付 15:15)

※「イングリッシュ野点」、「高校生野点」は浜離宮恩賜庭園のみにて実施。

#### メイン公演「音の息吹き」

雅楽の笙(しょう)、箏(びちりき)、龍笛(りゅうてき)、能楽の能管、尺八、篠笛など、日本の吹奏楽器を一流の実演家の演奏によりご紹介します。第一部では、能楽(素囃子)による古典と、雅楽(管絃)と尺八(約 50 管の大合奏)の現代曲を演奏。第二部では新作、現代邦楽作品と森山開次、平山素子、加賀谷香によるコンテンポラリーダンスとのスリリングな競演をご堪能いただけます。

【日程】10月5日(土)18:30 開演 【会場】東京文化会館 大ホール



伶楽舎

### ▼Music Weeks in TOKYO 2013

#### メイン公演「小曾根 真&パキート・デリベラ "Jazz meets Classic" with 東京都交響楽団」

ピアニスト・小曾根 真と、世界的ジャズ・クラリネット奏者のパキート・デリベラによる公演。音楽の喜びに満ちた"Jazz meets Classic"を合言葉に、ジョシュア・タン指揮、東京都交響楽団との共演でモーツァルト「クラリネット協奏曲」ほかを演奏。後半は、2人によるジャズ・セッションを披露します。

【日程/会場】10月26日(土)15:00 開演 /東京文化会館 大ホール

10月27日(日)15:00 開演 /パルテノン多摩 大ホール



### ▼東京アートミーティング(第4回)

#### 「うさぎスマッシュ展 <sup>デザイン</sup>世界に触れる方法」

現代アートと様々な分野の表現が出合うことで新たな可能性を探求する東京アートミーティング。第4回となる本展は「デザイン」をテーマに、現代社会を深く読み解くため、情報や環境に新たなアプローチを試みる国内外のデザイナー、アーティスト、建築家21組の表現をご紹介します。

【日程】10月3日(木)～平成26年1月19日(日) 【会場】東京都現代美術館 企画展示室3階・1階

## ▼サウンド・ライブ・トーキョー

### 10/6 開催「大工哲弘」東京文化会館 小ホール／「アヤルハーン」上野恩賜公園野外ステージ

音と音楽に関わる表現の可能性を探求するフェスティバル「サウンド・ライブ・トーキョー」。最終日の10月6日(日)は、2つの公演を開催。東京文化会館小ホールでは、明るく開放的な響きに過酷な社会的・自然的歴史を映す八重山民謡の第一人者、大工哲弘によるライブ。また、上野恩賜公園野外ステージでは、東シベリア・サハ共和国で親しまれている楽器・口琴(ホムス)と伝統唱法を駆使し、電子音とも錯覚するような複雑な音と歌を通して「自然」を現前させる驚異のグループ「アヤルハーン」の公演を実施します。



大工哲弘



アヤルハーン

【日程／会場】10月6日(日) 15:00 開演 「大工哲弘」／東京文化会館 小ホール  
18:00 開演 「アヤルハーン」／上野恩賜公園野外ステージ  
※各公演は別チケットとなります。詳しくは TCW ウェブサイトをご確認ください。

## ▼TERATOTERA

### 「TERATOTERA 祭り 2013@西荻窪 TEMPO de ART 2013」

JR 中央線西荻窪駅周辺の精肉店、書店、居酒屋など様々な店舗を舞台に、互選審査を通過した30歳以下のアーティストたちの作品を展示する公募展を開催します。会期中は、水戸芸術館現代美術センター主任学芸員の高橋瑞木や ARATANIURANO 代表の浦野むつみ、無人島プロダクション代表の藤城里香を招いた公開講評会など多数のイベントを実施し、今後のアートシーンを担う若者たちの未来を切り開くことを目指します。

【日程】10月20日(日)～11月17日(日) 【会場】西荻窪エリア

## ▼アートアクセスあだち 音まち千住の縁

### 大巻伸嗣「Memorial Rebirth 千住2013 常東」

大巻伸嗣(現代美術家)の作品「Memorial Rebirth」は、無数のシャボン玉によって、見慣れたまちの風景を一瞬にして光の風景へと変貌させます。3年目となる今年は、足立区立千寿常東小学校を舞台に初めて夜にも開催。シャボン玉と盆踊りを融合させた昨年の「しゃボンおどり」に、新たにまちの記憶を織り込んだ歌詞を加えて実施します。

【日程】10月19日(土) 【会場】足立区立千寿常東小学校 校庭



大巻伸嗣「Memorial Rebirth 2012 千住本町」  
Photo: 雨宮透貴

## ▼川俣正・東京インプログレスー隅田川からの眺め

### 「クロージングイベント」

東京インプログレスのフィナーレを飾るイベント。これまで建設された佃テラス、豊洲ドームの解体に先駆け総合ディレクター川俣正による連続対談や、3棟の物見台をバスで巡る「リバーサイドツアー」(全3回実施)参加アーティスト3組(酒井幸菜／表現(Hyogen)／佐藤悠)によるパフォーマンスやワークショップなどを実施します。

【日程】10月27日(日) 【会場】豊洲ドーム(都立春海橋公園)

## ▼「墨東まち見世」アートプラットフォーム

### 「BOKU-to-TekuTeku まちみてさんぽ・まちみて交流サロン」

墨東エリアに育まれたアート拠点やネットワーク資源の持続と定着を目指すプロジェクト。エリア内の多彩な活動をまとめた「BOKU-to-TekuTeku まちみてマップ」を片手に、墨東エリアの魅力を見つめ直すまち歩き「まちみてさんぽ」を実施。また「まちみて交流サロン」では、これからのまちと暮らしをじっくり見つめます。

【日程】11月2日(土)

【会場】墨東エリア(主に、曳舟・京島・東向島・八広・押上エリア)



「BOKU-to-TekuTeku まちみてマップ」

## ▼文化の力・東京会議 2013

### 「文化の力で社会変革—文化から見た新しい経済像—」

東京文化の海外発信、国際ネットワークの構築を目指すための国際会議として実施します。3回目となる今回は「文化から見た新しい経済像」をテーマに、国内外の有識者による基調講演、文化関係者・企業経営者によるパネルディスカッションを通じて、文化の視点から新しい経済像について議論を行います。

【日程】10月25日(金) 【会場】都庁都民ホール

## ■「東京クリエイティブ・ウィークス」プレゼントキャンペーン実施 TCWをさらに楽しむ！！会場でチラシを入手しアンケートに答えると、 抽選で480名様にTCWオリジナルグッズをプレゼントします

TCW 期間中(10/1～11/4)、都内各所にて実施されるイベント会場で配布されている「TCWプレゼントキャンペーン」チラシを入手し、「応募はがき」の簡単なアンケートに答えて応募すると、抽選で合計480名様に、TCWオリジナル「リリー・フランキーのかっぱイラストTシャツ」、または、10人のアーティストが描いたTCWオリジナル「かっぱバッジ5個セット」2タイプどちらかをプレゼントします。TCW期間中に実施されるイベントは50以上！会場はTCWウェブサイト[<http://tcw2013.jp>]でご確認ください。



リリー・フランキーのかっぱバッジ

★主なイベント実施会場：東京都江戸東京博物館、江戸東京たてもの園、東京都写真美術館、東京都現代美術館、東京都美術館、東京文化会館、東京芸術劇場、トーキョーワンダーサイト(本郷・渋谷) ほか

### 【キャンペーン実施概要】

キャンペーンチラシ配布期間：平成25年10月1日(火)～11月4日(月・祝)

応募期間：平成25年10月1日(火)～11月8日(金)まで ※当日消印有効

記念品発送：平成25年11月末日まで

応募方法：キャンペーンチラシの「応募はがき」による郵送のみ。

<記念品>

Tコース：リリー・フランキーのかっぱイラストTシャツ …100名様

Cコース：かっぱバッジ5個セット …190名様

(イラスト：リリー・フランキー／高木ブー／もう中学生／及川キータ／江戸家まねき猫)

Wコース：かっぱバッジ5個セット …190名様

(イラスト：富永愛／ダニエル・カール／豆しば／渡辺祐／木原庸佐)

お問い合わせ：TCWプレゼントキャンペーン事務局 TEL:03-3560-6659(平日10:00～17:00のみ)

## ■広報連携で、東京の文化のネットワークを

TCWでは、下記の団体やフェスティバルなどと広報連携をしています。

- ・アサヒ・アート・フェスティバル2013
- ・上野の山文化ゾーンフェスティバル2013<台東区>
- ・品川区民芸術祭 しながわアーティスト展2013<品川区>
- ・DES ART DANS LA RUE たまがわストリートアート<世田谷区>
- ・第1回蒲田映画祭 シネマパラダイス蒲田<大田区>
- ・第26回 東京国際映画祭
- ・豊島区民芸術祭 民俗芸能 in としま<豊島区>
- ・世田谷アートタウン2013 三茶 de 大道芸<世田谷区>
- ・北とぴあ 国際音楽祭2013<北区>
- ・TOKYO AUTUMN (CREATIVE TOKYO)<経産省>

### ●東京文化発信プロジェクトとは

東京文化発信プロジェクトは、「世界的な文化創造都市・東京」の実現に向けて、東京都と東京都歴史文化財団が芸術文化団体やアートNPO等と協力して実施しているプロジェクトです。都内各地での文化創造拠点の形成や子供・青少年への創造体験の機会の提供により、多くの人々が新たな文化の創造に主体的に関わる環境を整えるとともに、国際フェスティバルの開催等を通じて、新たな東京文化を創造し、世界へ向けて発信していきます。 [www.bh-project.jp](http://www.bh-project.jp)

<この件に関する報道関係の方からのお問い合わせ先>  
東京文化発信プロジェクト広報事務局 担当：富樫、大原、三浦  
TEL 03-3818-2465 FAX 03-5689-0455 E-mail [tokyobunka@prinfo.co.jp](mailto:tokyobunka@prinfo.co.jp)